

30 August 2012
BY FAX

Aubrey Gover, QC

Subject: Lower Churchill Hydroelectric Generation Project

Dear sir –

Introduction

This is in response to your letter of 06 August 2012 regarding the issuance of permits required by Nalcor Energy in respect of the abovenoted project.

We are delighted that your government wishes to "identify particular impacts on specific asserted Aboriginal rights and develop, where appropriate, mitigation measures to address any such impacts which could be implemented via the terms and conditions of a regulatory approval."

However, the best method to identify such effects appears to us to be to follow the recommendations of the Joint Review Panel, and most particularly, those we discuss, below.

Capacity

The position of our client remains that it is not for the Innu of Ekuanitshit to pay the costs of a project that they did not conceive, nor approve, and which the Joint Review Panel adjudged to have negative environmental effects and without benefit to the Innu of Quebec.

Recall that the Joint Review Panel concluded that questions of environmental follow-up were sufficiently complex that it recommended that, prior to construction, "the provincial Department of Environment and Conservation appoint a Monitoring and Community Liaison Committee, using a community-based nomination process." (Recommendation 15.5)

It went on to recommend that, "Nalcor, through the Department, should provide the Committee with sufficient resources to allow for staff support, expenses and a modest honorarium for non-government participants, acquisition of independent expert advice, and adequate communication with community residents".

As you know, the only resource which Nalcor has ever provided to the Innu of Ekuanitshit was the presence of its officials in the community for presentations on the project. Our letter of 30 May 2012 demonstrated the complete inaccuracy of the statement in your letter of 29 May 2012 that Nalcor had made offers of technical support to our client.

Given that your letter of 29 May 2012 is founded upon an absolutely erroneous justification for the conclusion that there is "no need for capacity funding for the Ekuanitshit First

Nation" during the regulatory permitting phase, we continue to await your decision regarding appropriate resources, whether provided by you or by your Crown corporation.

Recommendations of the Joint Review Panel

The Joint Review Panel concluded (page 10), "that effective monitoring would be challenging because of the need for good baseline data, enough resources to support the needed level of effort over many years, and setting appropriate thresholds to trigger further action." The Joint Review Panel therefore "recommended involving Aboriginal groups, stakeholders and independent experts in designing the program."

15.5: Monitoring and Community Liaison Committee

More specifically, the Joint Review Panel recommended a Monitoring and Community Liaison Committee would "have representation from communities, community-based agencies and nongovernment organizations, Aboriginal organizations, relevant federal and provincial government departments and Nalcor (ex-officio)".

RECOMMENDATION 15.5 Lower Churchill Project Monitoring and Community Liaison Committee

The Panel recommends that, if the Project is approved, prior to the start of construction, the provincial Department of Environment and Conservation appoint a Monitoring and Community Liaison Committee, using a community-based nomination process.

Nalcor, through the Department, should provide the Committee with sufficient resources to allow for staff support, expenses and a modest honorarium for non-government participants, acquisition of independent expert advice, and adequate communication with community residents including occasional public forums. The mandate of the Committee would be set out in the Authorizing Regulation and the Federal-Provincial regulatory plan. The Committee would operate throughout the construction period and for the first ten years of the operating period, at which point the continuing need for the Committee should be reassessed by the Department in consultation with the Committee, the communities and Nalcor.

The Committee would:

- provide community feedback and advice to the Department and to Nalcor on relevant issues including Project-specific mitigation, impact monitoring and adaptive management committed to by Nalcor and as recommended by the Panel;*
- be empowered as required to establish subcommittees or working groups to address the key areas of biophysical monitoring and follow-up, enhancing employment and business benefits, and health and social issues;*
- have representation from communities, community-based agencies and nongovernment organizations, Aboriginal organizations, relevant federal and provincial government departments and Nalcor (ex-officio); and*
- liaise with the public to ensure a transparent approach to addressing public concerns and the communication of monitoring results.*

The very imprecise provincial response suggests that rather than accept the recommendation and create the Liaison Committee, the Province will instead adopt regulations permitting the proponent to establish the Committee.

NL Response:

The Government of Newfoundland and Labrador accepts the intent of this recommendation to establish an Environmental Monitoring and Community Liaison Committee. As identified in the Governments' response to recommendation 15.1, a committee will be established by Nalcor to provide feedback and advice to the Proponent and Government on the effects of the Project. The Government is committed to ensuring consultation with affected Aboriginal groups, communities, and relevant stakeholders to address public concerns and communicate monitoring results.

We would appreciate if you could inform us when the Government of Newfoundland intends to establish such a monitoring and liaison committee and what participation the Province anticipates for the Innu of Ekuaniitshit.

7.10: Monitoring, follow-up and adaptive management for the terrestrial environment

Also, the Joint Review Panel produced recommendations regarding monitoring of the terrestrial environment and cumulative effects, such issues, which closely affect the protection of the caribou, are questions of fundamental importance for the Innu of Ekuaniitshit.

RECOMMENDATION 7.10 Monitoring, follow-up and adaptive management for the terrestrial environment

The Panel recommends that, if the Project is approved and in addition to its monitoring commitments listed in Chapter 7, Terrestrial Environment, Nalcor should carry out the following monitoring programs:

- monitor the effectiveness of riparian and wetland habitat compensation work, including the effect on wetland sparrows;*
- monitor the response of the Red Wine Mountain caribou herd including any population changes through the construction phase and in the early part of the operation phase;*
- monitor wolf predation of caribou, particularly the Red Wine Mountain herd;*
- monitor interactions of the George River caribou herd with Project activities and facilities and identify any impacts;*
- monitor ashkui formation in the Project area;*
- monitor direct and indirect impacts on waterfowl, such as waterfowl adjustment to changes in riparian habitat, and changes in location and formation of ashkui;*
- confirm the presence of and monitor the impact of the Project on salamanders and spring peepers;*

- develop a detailed mitigation and monitoring plan for all listed species for approval by the provincial Department of Environment and Conservation;
- confirm the presence outside the flood zone of the eight plant species identified by Nalcor as unique to the river valley, plus the two additional species listed by the Department of Environment and Conservation (marsh horsetail and hidden fruit bladderwort) and develop a detailed mitigation plan for these plant species for approval by the Department;
- monitor the impact of the Project on furbearers, small game, small mammals, and black bears; and
- collaborate with the Department of Environment and Conservation to develop an appropriate approach to monitor pine marten in areas affected by the Project where there is no trapping activity.

The Province indicated that its Department of Environment and Conservation would "continue to advise monitoring programs regarding issues under provincial jurisdiction." We assume it is for this reason that the Department intends to "work cooperatively with the federal government and Aboriginal groups".

NL Response:

The Government of Newfoundland and Labrador accepts the intent of this recommendation. The Department of Environment and Conservation will continue to advise monitoring programs regarding issues under provincial jurisdiction. The Department of Environment and Conservation will work cooperatively with the federal government and Aboriginal groups to advise Nalcor on the requirements of a scientifically defensible monitoring program.

We would appreciate it if you could inform us of all initiatives by which the Province intends to collaborate with the Innu of Ekuanitshit in the monitoring of the terrestrial environment generally, and monitoring of the project in particular.

More specifically, we would appreciate it if you could also inform us of your intentions regarding the method of effecting surveillance of cumulative effects on the Red Wine Caribou Herd and the George River Caribou Herd, and the method of including the Innu of Ekuanitshit.

Recommendation 16.1 – Regionally integrated cumulative effects assessment

The Joint Review Panel also insisted upon the importance of not focusing merely on the small project area, but rather to analyse the cumulative effects on a regional basis.

Recommendation 16.1 – Regionally integrated cumulative effects assessment

The Panel recommends that, if the Project is approved, the provincial Department of Environment and Conservation, in collaboration with the provincial Department of Labrador and Aboriginal Affairs and other relevant departments, identify regional mechanisms to assess and mitigate the cumulative effects of current and future development in Labrador.

The Province again accepts only "the intent of the recommendation" and commits to "identify regional mechanisms to assess and mitigate the cumulative effects of future development projects in Labrador".

NL Response:

The Government of Newfoundland and Labrador accepts the intent of this recommendation. The Government of Newfoundland and Labrador will identify regional mechanisms to assess and mitigate the cumulative effects of future development projects in Labrador.

We would be astonished if the Government of Newfoundland could not, until the publication of its response to the Joint Review Panel Report, follow the recommendation and design mechanisms by which the cumulative effects of a project of such magnitude would be evaluated and mitigated,

We would be even more astonished if the Province wished to limit the scope of its actions on cumulative effects of future development projects in Labrador, given that the Joint Review Panel clearly intended actual projects as well. We invite you to revise this position, or to inform us of the scientific justification of your position.

In any case, we would appreciate it if you could inform us of all intended activities of the Province or by Nalcor to collaborate with the Innu of Ekuanitshit on the monitoring of the terrestrial environment.

Conclusion

Our client actively participated in the environmental assessment led by the Joint Review Panel, and now waits to see what your government will do to implement its recommendations, or at least those which would affect the Innu of Ekuanitshit.

Such an approach would be the best way for your "Provincial departments and agencies" to perform your stated intention to do "their utmost to work with the Ekuanitshit First Nation and the proponent to identify and implement measures to mitigate any potential adverse impacts on specific asserted Aboriginal rights".

Please accept my best regards.

DIONNE SCHULZE

[original French letter signed by David Schulze]
David Schulze

cc. Chief J-C Piétacho
Conseil des Innus de Ekuanitshit

DIONNE SCHULZE

S.E.N.C.
AVOCATS • ATTORNEYS

507 Place d'Armes # 1100
Montréal, Québec
Canada H2Y 2W8
TEL 514-842-0748
FAX 514-842-9983
www.dionneschulze.ca

dschulze@dionneschulze.ca

Le 30 août 2012

PAR TÉLÉCOPIEUR : 709-729-4900

M^e Aubrey Gover, C.R.
Sous-ministre adjoint (Affaires autochtones)
Secrétariat des Affaires intergouvernementales et autochtones
C.P. 8700
St-Jean, NL A1B 4J6

Objet : Projet de centrale de production d'énergie hydroélectrique dans le cours inférieur du fleuve Churchill; n/d 7550-001

Cher confrère,

Introduction

La présente fait suite à votre lettre du 6 août dernier concernant l'émission des permis demandés par Nalcor Energy aux fins du projet cité en rubrique.

Nous nous réjouissons que votre gouvernement veuille « identifier des effets particuliers sur les droit revendiqués des Autochtones spécifiques et d'élaborer, le cas échéant, des mesures d'atténuation, pour répondre à tout impact qui pourraient être mise[s] en œuvre par les termes et conditions d'une approbation réglementaire ».

Or, la meilleure façon d'identifier des tels effets nous semble de suivre les recommandations faites par la Commission d'examen conjoint (CEC) et notamment celles dont nous traitons ci-dessous.

Capacité

La position de notre client demeure qu'il n'est pas du devoir des Innus de Ekuanitshit de payer les frais d'un projet qu'ils n'ont ni conçu, ni approuvé et dont la CEC a jugé qu'il serait négatif pour l'environnement et sans bénéfice pour les Innus du Québec.

Rappelons que la CEC avait jugé les questions de suivi environnemental suffisamment complexes pour recommander qu'avant même le début de la construction, « le ministère

provincial de l'Environnement et de la Conservation forme un comité de suivi et de liaison communautaire dans le cadre d'un processus de nomination au sein de la collectivité » : recommandation 15.5.

Elle a de plus recommandé que « [p]ar le biais du ministère, Nalcor devrait fournir au comité suffisamment de ressources pour couvrir le soutien du personnel, les frais et les honoraires modestes des participants non gouvernementaux, l'acquisition d'expertise indépendante et une communication adéquate avec les résidants de la collectivité ».

Comme vous savez, la seule ressource que Nalcor a jamais fourni aux Innus de Ekuanitshit était la présence de leurs représentants dans la communauté pour faire des présentations sur le projet. Notre lettre du 30 mai dernier a démontré l'inexactitude totale de l'allégation dans votre lettre du 29 mai dernier voulant Nalcor aurait fait des offres de soutien technique à notre client.

Comme votre lettre du 29 mai s'appuyait sur une justification tout à fait erronée pour la conclusion de la province qu'il n'y avait « aucune nécessité de financer la capacité de la Première Nation de Ekuanitshit » au stade des autorisations réglementaires, nous attendons toujours votre décision sur les ressources appropriées à être fournies soit par vous, soit par votre société d'État.

Recommandations de la CEC

La CEC avait conclu (p. 10) « qu'une surveillance efficace serait difficile à assurer parce qu'il faudrait avoir de bonnes données de référence, disposer de ressources suffisantes pour maintenir un bon niveau de surveillance sur de nombreuses années, et établir des seuils critiques pour déclencher des mesures plus poussées ». Elle a donc « recommandé que des groupes autochtones, des parties intéressées et des experts indépendants participent à la conception du programme ».

15.5 : Comité de suivi et de liaison communautaire

Plus précisément, la CEC a recommandé un comité de suivi et de liaison communautaire « formé de représentants des collectivités, d'organismes communautaires et non gouvernementaux, d'organisations autochtones, des ministères fédéraux et provinciaux concernés et de Nalcor (d'office) ».

Recommandation 15.5 : Comité de suivi et de liaison communautaire du projet

Si le projet est approuvé, la commission recommande qu'avant le début de la construction, le ministère provincial de l'Environnement et de la Conservation forme un comité de suivi et de liaison communautaire dans le cadre d'un processus de nomination au sein de la collectivité.

Par le biais du ministère, Nalcor devrait fournir au comité suffisamment de ressources pour couvrir le soutien du personnel, les frais et les honoraires modestes des participants non gouvernementaux, l'acquisition d'expertise indépendante et une communication adéquate avec les résidants de la collectivité, y compris des tribunes publiques. Le mandat du comité serait défini dans la réglementation d'autorisation et le plan de réglementation fédéral-provincial. Le comité serait actif pendant la période de construction et les dix premières années de la période d'exploitation, auquel point la nécessité de son maintien serait réévaluée par le ministère, en collaboration avec le comité, les collectivités et Nalcor.

Le comité :

- fournirait des commentaires et des conseils au ministère et à Nalcor sur des questions pertinentes, notamment les mesures d'atténuation particulières au projet, le suivi des impacts et la gestion adaptative assurés par Nalcor et recommandés par la commission;
- serait habilité, au besoin, à former des sous-comités ou des groupes de travail afin d'examiner les éléments clés de la surveillance et du suivi biophysique, l'amélioration des avantages sur le plan de l'emploi et des opérations, ainsi que les questions sanitaires et sociales;
- serait formé de représentants des collectivités, d'organismes communautaires et non gouvernementaux, d'organisations autochtones, des ministères fédéraux et provinciaux concernés et de Nalcor (d'office);
- assurerait la liaison avec le public afin d'assurer une approche transparente en ce qui a trait à la prise en compte des préoccupations du public et à la communication des résultats du suivi.

La réponse provinciale très imprécise laisse entendre que plutôt que de suivre la recommandation et de créer le comité de liaison, la province adoptera une réglementation permettant au promoteur de le mettre sur pied.

Response:

The Government of Newfoundland and Labrador accepts the intent of this recommendation to establish an Environmental Monitoring and Community Liaison Committee. As identified in the Governments' response to recommendation 15.1 [c.-à-d., « The Government of Newfoundland and Labrador accepts the intent of this recommendation and will make regulations to ensure compliance with environmental management commitments and measures and the establishment of a Monitoring and Community Liaison Committee »], a committee will be established by Nalcor to provide feedback and advice to the Proponent and Government on the effects of the Project. The Government is committed to ensuring consultation with affected Aboriginal groups, communities, and relevant stakeholders to address public concerns and communicate monitoring results.

Nous vous saurions gré de nous informer quand le gouvernement de Terre-Neuve entend établir un tel comité de suivi et de liaison communautaire et quelle participation la province y prévoit pour les Innus de Ekuaniitshit.

7.10 : Surveillance, suivi et gestion adaptative de l'environnement terrestre

Aussi, la CEC a émis des recommandations concernant la surveillance de l'environnement terrestre et des effets cumulatifs : celles qui touchent de plus près la protection du caribou touchent à une question primordiale pour les Innus de Ekuaniitshit.

Recommandation 7.10 : Surveillance, suivi et gestion adaptative de l'environnement terrestre

Si le projet est approuvé, la commission recommande qu'en plus de ses engagements en matière de surveillance indiqués au chapitre 7 (Environnement terrestre), Nalcor doive mettre en œuvre les programmes de surveillance suivants :

- surveiller l'efficacité des travaux de compensation de l'habitat riverain et de l'habitat humide, y compris l'effet sur le bruant des marais;
- surveiller la réaction de la harde de caribous des monts Red Wine, y compris tout changement au sein de la population pendant la phase de construction et au début de la phase d'exploitation;
- surveiller la prédation du caribou par le loup, en particulier pour la harde des monts Red Wine;
- surveiller les interactions de la harde de caribous de la rivière George avec les activités et les installations du projet et déterminer les impacts;
- surveiller la formation d'ashkuis dans la région du projet;
- surveiller les impacts directs et indirects sur la sauvagine, comme l'adaptation de la sauvagine aux changements de l'habitat riverain et aux changements dans la situation et la formation d'ashkuis;
- confirmer la présence de salamandres et de rainettes crucifères et surveiller les impacts du projet sur ces espèces;
- élaborer un plan d'atténuation et de surveillance détaillé pour toutes les espèces en péril aux fins d'approbation par le ministère provincial de l'Environnement et de la Conservation;
- confirmer la présence des huit espèces de plantes définies par Nalcor comme des espèces uniques à la vallée fluviale et des deux autres espèces indiquées par le ministère de l'Environnement et de la Conservation (la prêle des marais et l'utriculaire à scapes géminés) et élaborer un plan d'atténuation détaillé pour ces espèces de plantes aux fins d'approbation par le ministère;
- surveiller l'impact du projet sur les animaux à fourrure, le petit gibier, les petits mammifères et l'ours noir;
- collaborer avec le ministère de l'Environnement et de la Conservation à l'élaboration d'une approche appropriée pour surveiller la martre d'Amérique dans les zones touchées par le projet où il n'y a aucune activité de trappage.

La province indique que son ministère de l'Environnement et de la Conservation va « continuer à conseiller des programmes de surveillance concernant les questions de compétence provinciale ». Nous présumons que c'est pour cette raison que le ministère entend « collaborer avec le gouvernement fédéral et les groupes autochtones ».

Response:

The Government of Newfoundland and Labrador accepts the intent of this recommendation. The Department of Environment and Conservation will continue to advise monitoring programs regarding issues under provincial jurisdiction. The Department of Environment and Conservation will work cooperatively with the federal government and Aboriginal groups to advise Nalcor on the requirements of a scientifically defensible monitoring program.

Nous vous saurions gré de nous informer de toute initiative par laquelle la province entend collaborer avec les Innus de Ekuanitshit sur la surveillance de l'environnement terrestre en général et la surveillance du projet en particulier.

Plus précisément, nous vous saurions gré de nous informer également de vos intentions concernant la façon d'effectuer la surveillance des effets cumulatifs sur les hardes de caribous des monts Red Wine et de la rivière George et concernant la façon d'y impliquer les Innus de Ekuanitshit.

16.1 : Évaluation des effets cumulatifs intégrée à l'échelle régionale

La CEC a aussi insisté sur l'importance de dépasser la petite zone du projet et d'analyser les effets cumulatifs à l'échelle régionale.

Recommandation 16.1 : Évaluation des effets cumulatifs intégrée à l'échelle régionale

Si le projet est approuvé, la commission recommande que le ministère provincial de l'Environnement et de la Conservation, en collaboration avec le ministère provincial des Affaires autochtones et du Labrador et les autres ministères concernés, désigne des mécanismes régionaux pour évaluer et atténuer les effets cumulatifs des projets d'aménagement actuels et futurs au Labrador.

La province accepte encore une fois seulement « l'intention de la recommandation » et s'engage à « identifier des mécanismes régionaux pour évaluer et atténuer les effets cumulatifs de projets de développement futurs au Labrador ».

Response:

The Government of Newfoundland and Labrador accepts the intent of this recommendation. The Government of Newfoundland and Labrador will identify regional mechanisms to assess and mitigate the cumulative effects of future development projects in Labrador.

**DIONNE
SCHULZE**

S.E.N.C.
AVOCATS • ATTORNEYS

M^e Aubrey Gover, C.R.
Sous-ministre adjoint (Affaires autochtones)
Secrétariat des Affaires intergouvernementales et autochtones
Le 30 août 2012
Page 6

Nous nous étonnons que le gouvernement de Terre-Neuve n'ait pas pu, dès la publication de sa réponse au rapport de la CEC, suivre la recommandation et désigner les mécanismes par lesquels les effets cumulatifs d'un projet de cette envergure seraient évalués et atténués.

Nous nous étonnons encore plus que la province veuille limiter la portée de son action aux effets cumulatifs des projets d'aménagement futurs au Labrador alors que la CEC avait clairement visé les projets actuels aussi. Nous vous invitons soit à réviser cette position, soit à nous informer de la justification scientifique de votre position.

Dans tous les cas, nous vous saurions gré de nous informer de toute initiative prévue par la province ou par Nalcor pour collaborer avec les Innus de Ekuanitshit sur la surveillance de l'environnement terrestre.

Conclusion

Notre client a participé activement à l'évaluation environnementale dirigée par la Commission d'examen conjoint et s'attend maintenant à ce que votre gouvernement mette ses recommandations en application, du moins en ce qui concerne les Innus de Ekuanitshit.

Une telle démarche serait le meilleur moyen pour vos « ministères et organismes provinciaux » d'exécuter votre intention déclarée de faire « tout [ce qui est] possible pour travailler avec la Première Nation d'Ekuanitshit et le promoteur afin d'identifier et mettre en œuvre des mesures visant à atténuer les impacts négatifs potentiels sur les droits revendiqués ».

Veuillez agréer, cher confrère, nos salutations les meilleures.

DIONNE SCHULZE



David Schulze

cc: Chef Jean-Charles Piétacho
Conseil des Innus de Ekuanitshit
PAR TÉLÉCOPIEUR AU 418-949-2085